

Caf_{ouil}lages

D'abord toutes mes excuses pour la parution très tardive de ce numéro 10.1 de *Cahiers* . Ce n'est pas pour vous faire la démonstration que publier en ligne ne permet pas toujours d'aller plus vite surtout quand on est confronté à un certain nombre de difficultés pratiques auxquelles il fallait trouver des solutions, qui, je l'espère, resteront valables pour les prochains numéros.

Je remercie Anna Vetter, ma collègue de l'Open University, d'avoir rédigé une fiche pédagogique très pratique qui constitue un excellent exemple de l'application de l'informatique à l'enseignement à distance.

Ensuite nous proposons deux articles. Le premier a été écrit par une nouvelle chercheuse, Susanna Kohonen, qui applique la méthodologie développée par Sacks, Schegloff and Jefferson à un corpus de français. Le deuxième vient de la plume d'un chercheur chevronné, qui s'éloigne un peu des sentiers battus. Nigel Armstrong évalue le doublage des *Simpsons* à la lumière de la sociolinguistique.

Bonne lecture.

Tim